

ENERGY SAVING  
FOR ALL



強制性能源效益標籤計劃

The Mandatory Energy Efficiency Labelling Scheme



精明選擇冷氣機

SMART CHOICE FOR ROOM AIR CONDITIONERS

more efficient 效益較高



less efficient 效益較低



機電工程署  
EMSD





## 冷氣機的種類及其能源效益的比較

### Classification of Room Air Conditioners and Comparison of Energy Efficiency

冷氣機的種類一般可分為獨立式（即窗口式）和分體式，由於該兩類冷氣機在設計及安裝上有所不同，以至其能源效益表現也有差別。一般來說，分體式冷氣機的能源效益比窗口式冷氣機高。另外，變頻式冷氣機比非變頻式冷氣機更能省電。

Room air conditioners can be generally classified into two categories, namely, package type (or window type) and split type. As the two types are different from each other in terms of design and installation, their energy efficiency performance varies. In general, split type room air conditioners are more energy efficient than window type room air conditioners. In addition, inverter type room air conditioners are more energy-saving than non-inverter type room air conditioners.

### 不同種類冷氣機的能源效益比較 Comparison of Energy Efficiency of Different Types of Room Air Conditioners



變頻 Inverter

- 變頻分體式冷氣機

Inverter Split Type Room Air Conditioners



- 非變頻分體式冷氣機

Non-inverter Split Type Room Air Conditioners



- 窗口式冷氣機

Window Type Room Air Conditioners

能源效益較高  
more energy efficient



能源效益較低  
less energy efficient

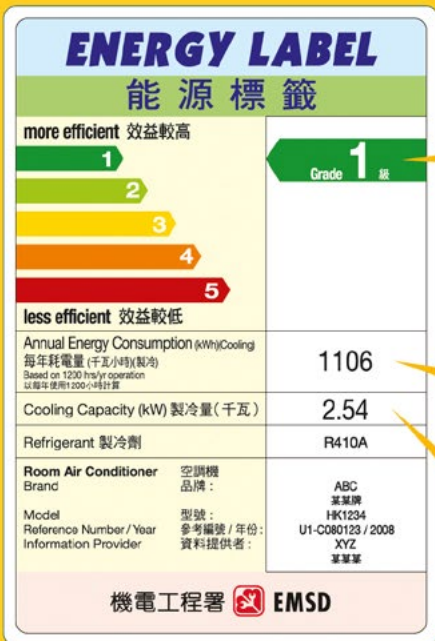


## 相同種類冷氣機的能源效益比較

# Comparison of Energy Efficiency between Room Air Conditioners of the Same Type

在本港供應的訂明產品（包括冷氣機）須貼上能源標籤，讓消費者知悉有關產品的能源效益表現。要比較相同種類冷氣機的能源效益，可參考能源標籤上的資訊，選擇具能源效益的型號。

Energy labels are required to be shown on prescribed products (including room air conditioners) for supply in Hong Kong to inform consumers of their energy efficiency performance. To compare the energy efficiency between room air conditioners of the same type, you may make reference to the energy labels and choose the energy efficient products.



能源效益級別。1級能源效益最高（綠色），5級則最低（紅色）。

Grade 1 products are most efficient (green) and Grade 5 products are least efficient (red).

每年耗電量。你可利用這數字比較不同型號可節省多少電費。

Annual electricity consumption. Use this number to estimate how much money you could save by choosing different models.

最大製冷量（千瓦）。

Cooling capacity of the model at full load (KW).

## 選擇具能源效益冷氣機的步驟 Steps for Choosing an Energy Efficient Room Air Conditioner

**步驟一：確定冷氣機的製冷量**

**STEP1:** Determine the cooling capacity of the room air conditioner



**步驟二：視乎安裝的環境，應優先選擇變頻分體式，其次為非變頻分體式及最後為窗口式冷氣機**

**STEP2:** Depending on the installation environment, the selection priority of room air conditioner should be firstly the inverter split type, then the non-inverter split type and lastly the window type



**步驟三：選擇1級能源標籤的型號**

**STEP3:** Choose the model with Grade 1 energy label



**步驟四：選擇每年耗電量較低的型號**

**STEP4:** Choose the model with lower annual electricity consumption

## 能源標籤網 ENERGY LABEL NET



強制性能源效益標籤計劃內冷氣機表列型號的能源效益資料，可參閱能源標籤網，網址為 <http://www.energylabel.emsd.gov.hk>

Please visit the Energy Label Net at <http://www.energylabel.emsd.gov.hk> for more information about energy efficiency of various listed models of room air conditioners under the Mandatory Energy Efficiency Labelling Scheme.

香港九龍啟成街3號機電工程署能源效益事務處

Energy Efficiency Office

Electrical and Mechanical Services Department

3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong

網址 Homepage: <http://www.emsd.gov.hk>

電郵 Email: [eepublic@emsd.gov.hk](mailto:eepublic@emsd.gov.hk)

